MONTERINGSFÖRSLAG

HYDRONIC HS3 CS - I Renault Trafic 2015

Sats: 29.2471.20.5045 (5 Kw) och 29.2471.20.4064 (4 Kw)



DETTA MONTERINGSFÖRSLAG GÄLLER FÖR FORDON FR.O.M. TILLVERKNINGSÅR 201405 T.O.M. NÄSTFÖLJANDE MODELL.

I Cylindervolym 1,6 / CDTI motor

UTRUSTNING

- Billarm
- Dimljus fram
- Manuell klimatanläggning
- Manuell växellåda

Monteringstid ca 4 timmar

Eberspächer

INNEHÅLL

KAPITEL	KAPITELBESKRIVNING	SIDA
1	Inledning	3
2	Förberedelse fordon	5
3	Montering	6
4	Efter Montering	34
5	Översikt delar	35
6	Informationsblad för kunderna	36

OBSERVERA

Detta monteringsförslag gäller för ovan beskrivet fordon.
Beroende på utförande resp. version av fordonet kan avvikelser förekomma i förhållande till detta monteringsförslag.
Före montering bör den som monterar kontrollera och beakta eventuella avvikelser i förhållande till detta monteringsförslag.
Vid avvikelser från detta moteringsförslag avsäger sig Eberspächer AB allt ansvar.

1 INLEDNING

SPECIELLA SKRIVSÄTT, FRAMSTÄLLNINGAR OCH SYMBOLER

I detta monteringsförslag framhävs olika sakförhållanden genom speciella skrivsätt och symboler. Innebörden och motsvarande åtgärder framgår av följande exempel.

SPECIELLA SKRIVSÄTT OCH FRAMSTÄLLNINGAR

- En punkt (.▪) betecknar en uppräkning, som inleds av en överskrift.
  - Om ett indraget streck (-) följer efter en punkt, så är denna uppräkning underordnad den svarta punkten.

SYMBOLER

FARA

Denna hänvisning uppmärksammar dig på en hotande fara för liv och hälsa. Om denna hänvisning inte beaktas kan det leda till allvarliga personskador.

→Denna pil pekar på försiktighetsåtgärder som kan vidtas för att avvärja faran.

VARNING

Denna hänvisning uppmärksammar dig på en farlig situation för en person och/eller för produkten. Om denna hänvisning inte beaktas, kan det leda till personskador och/eller apparatskador.

→Denna pil pekar på försiktighetsåtgärder som kan vidtas för att avvärja faran.

OBSERVERA

Denna hänvisning ger dig rekommendationer för användningen och användbara tips för montering av värmaren.

FÖREBYGGANDE AV OLYCKOR

De allmänna arbetsmiljöföreskrifterna och motsvarande verkstads- och driftskyddsanvisningar skall alltid beaktas.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR MONTERING OCH REPARATION

VARNING

Felaktig montering eller reparation av Eberspächervärmare kan orsaka brand eller medföra att giftiga gaser tränger in i fordonskupén.
Det kan medföra risk för livshotande skador.

→Värmaren får endast monteras eller repareras av auktoriserad och utbildad personal i enlighet med föreskrifterna i den tekniska dokumentationen. Vid reparation skall originalreservdelar användas.

→Montering och reparation utförd av icke auktoriserad och outbildad personal, reparation med icke-originaldelar eller utan erforderlig teknisk dokumentation för montering resp. reparation medför risker och är därför inte tillåten.

→Montering enligt detta monteringsförslag får endast utföras i anslutning till för utrustningen gällande tekniska beskrivningar, monteringsanvisningar, bruksanvisningar och underhållsanvisningar.
Före och i samband med montering och reparation skall detta dokument läsas noggrant och följas till alla delar. Särskild uppmärksamhet skall ägnas myndighetsföreskrifter, säkerhetsanvisningarna och de allmänna anvisningarna.
Montören skall alltid kontrolera att inga vattenslangar, bränsleslangar och kablage utsätts eller utsätter andra delar i fordonet för skada eller slitage.

OBSERVERA

- Gällande tekniska normer liksom eventuella föreskrifter från fordonstillverkaren skall följas vid montering och reparation.
- Vid elsvetsning på fordonet skall man för att skydda styrdonet lossa pluskabeln på batteriet och ansluta den till jord.

ANSVARSANSPRÅK / GARANTI

Eberspächer tar inget ansvar för brister och skador som orsakas av montering eller reparation som utförts av icke auktoriserad och outbildad personal.
En förutsättning för att garantin skall gälla och ansvarsanspråk kunna tillgodoses är att de lagstadgade föreskrifterna och säkerhetsanvisningarna följs.
Om de lagstadgade föreskrifterna och säkerhetsanvisningarna inte beaktas upphör garantin och tillverkarens ansvar att gälla.

1 INLEDNING

YTTERLIGARE INFORMATION OM MONTERINGSFÖRSLAGETS GILTIGHET

Monteringsförslaget gäller för fordon med nedan angivna motor- och växellådsvarianter.

MOTOR- OCH VÄXELLÅDSVARIANT

Cylindervolym	kW / hk	Växellåda
1,6	103/140	6S

5 S = 5-växlad manuell växellåda

6 S = 6-växlad manuell växellåda

OBSERVERA

- Monteringsförslaget gäller inte för högerstyrda fordon.
- Fordonsmodeller, motortyper och utrustningsvarianter som inte är angivna i detta monteringsförslag har inte kontrollerats.

FÖRSTA IDRIFTTAGNINGEN AV VÄRMAREN RESP.: FUNKTIONSKONTROLL

- När värmaren har monterats och efter reparation skall kylmedelskretsen samt hela bränsleförsörjningssystemet avluftas noggrant. Härvid skall fordonstillverkarens föreskrifter beaktas.
- Öppna alla värmekretsar före provkörningen (ställ temperaturregulatorn på ”VARM”).
- Kontrollera under provkörningen av värmaren att samtliga vatten- och bränsleanslutningar är täta och sitter fast ordentligt.
- Om värmaren går i felläge under drift skall felet åtgärdas med hjälp av ett diagnosverktyg.

NÖDVÄNDIGA DELAR FÖR MONTERINGEN

ANTAL	BENÄMNING	BESTÄLLNINGSNR:
1	HS3 CS, 5 Kw MSKp(-)	29.2471.20.5045
1	HS3 CS, 4 Kw MSKp(-)	29.2471.20.4064
	Tillval	
1	Tidur EasyStart PRO	22.1000.35.2200
1	EasyStart WEB 7.1	22.1000.34.7800
1	Fjärr: EasyStart Remote+	22 1000 34 1700
1	Y-adapter WEB-PRO	-

OBSERVERA

I den fordonsspecifika monteringssatsen ingår alla delar som behövs för monteringen.

ERFORDERLIGA SPECIALVERKTYG

- Momentnyckel (5 - 50 Nm)
- Korrosionsskyddsmedel
- Tång för fjäderbandsklammer
- Krimptång
- Specialborr för tankdykrör, art.nr 2440016

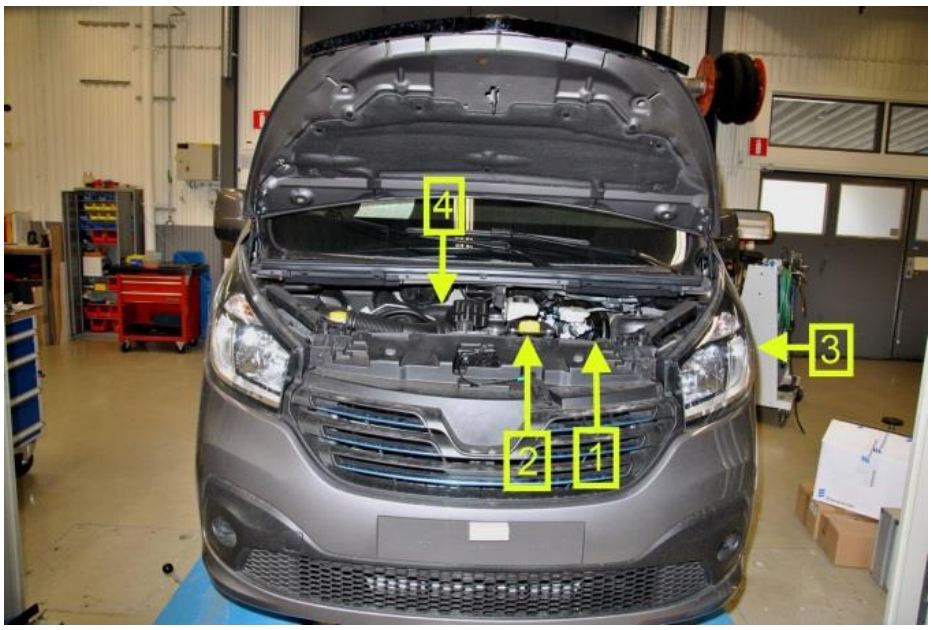
ÅTDRAGNINGSMOMENT

Om åtdragningsmoment ej finns angivna dra i så fall åt skruvförbanden (6-kantsskruv och 6-kantsmutter) enligt följande tabell.

Skruvförband	Åtdragningsmoment
M6	10Nm
M8	20Nm
M10	45Nm

2 FÖRBEREDELSE FORDON

1. Demontera minuspolen på batteriet.
2. Släpp övertrycket i kylsystemet.
3. Släpp övertrycket i bränsletanken.
4. Demontera insugningsröret mellan luftfilter och turbo.



3 MONTERING

Släpp ner värmarkontakten mellan fjäderbenstornet och rattaxeln 1/1.

Sätt fast säkringshållaren i det tomma hålet 1/2.

Sätt i 25A säkring till fläktstyrning 1/3.

Vid behov böj säkringshållaren så den går fritt från bromsröret/slangen.

Hissa upp bilen.

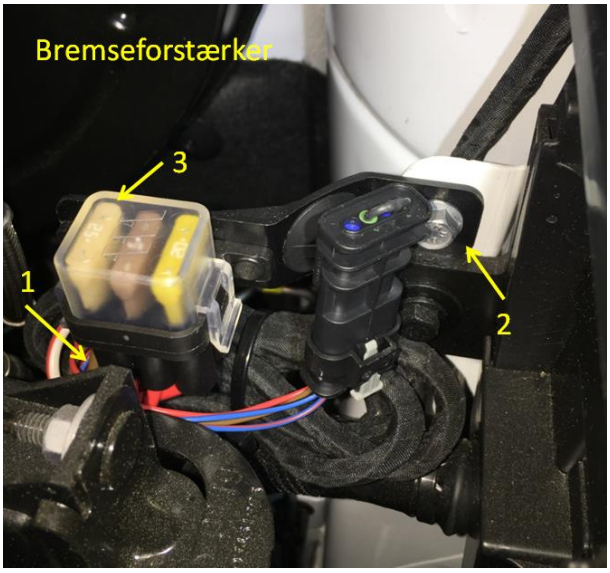


Bild 1.

Dra ner värmarkablaget enligt den streckade linjen 2/1.
Den ska följa befintligt kablage.
Dra ut kontakten ca 10 cm vid balken 2/2.

Fixera ej kablaget nu!

OBS:Se till att kablarna ej kommer kontakt med vassa kanter eller annat som kan skada dem!

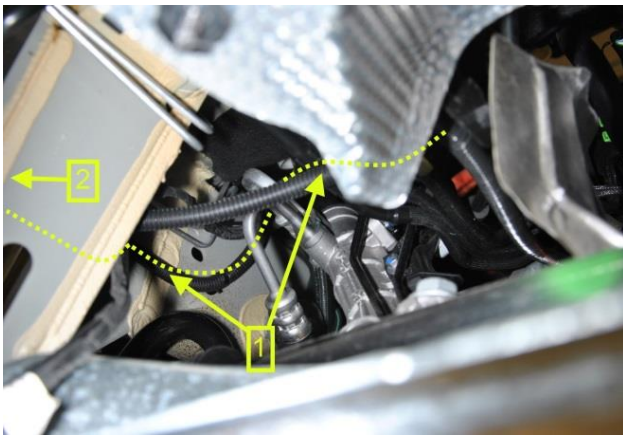


Bild 2.

3 MONTERING

Kapa till avgasslangen enligt bild 5.
Montera vinkeljärnet 5/1 med m6x12mm skruv och mutter.

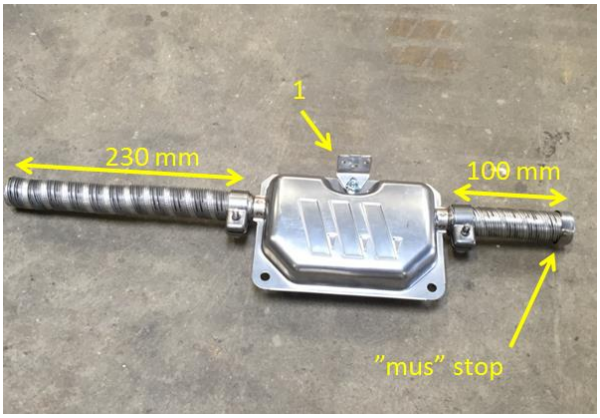


Bild 5.

Avgassystemet skruvas fast i hålet 6/1.

Se även bild 7/1.



Bild 6.



Bild 7.

3 MONTERING

Häng upp konsolen med de bipackade M8 skruvarna och muttrarna i hålen 8/1.
Märk ut hålet 8/2.
Demontera konsolen.

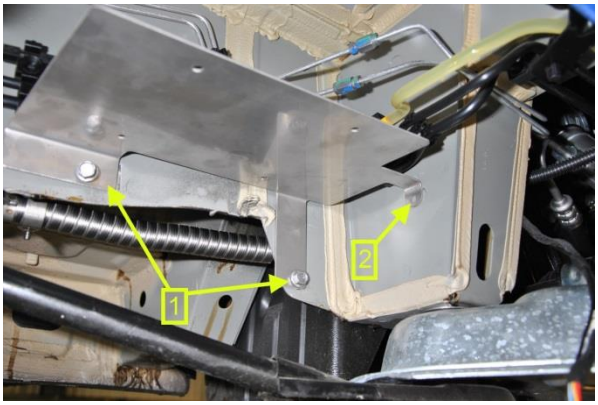


Bild 8.

Borra i märkningen med 9mm borr och montera sedan M6 mutternit 9/1

OBS: Glöm ej att rostsskydda hålen efter borrning!

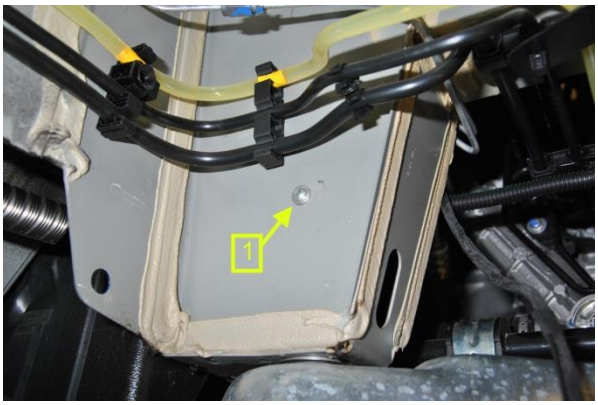


Bild 9.

Montera ihop värmarkonsolen och håller för vattenpumpen med monteringsplåten, bild 10.

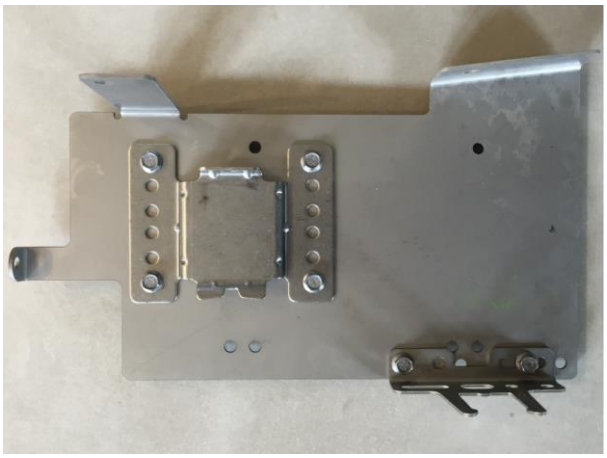


Bild 10.

3 MONTERING

Montera värmaren med skruven 11/1.
Tryck fast vattenpumpen i hållaren 11/2.
Kapa vattenslangen enligt bild 12 och montera den 11/3

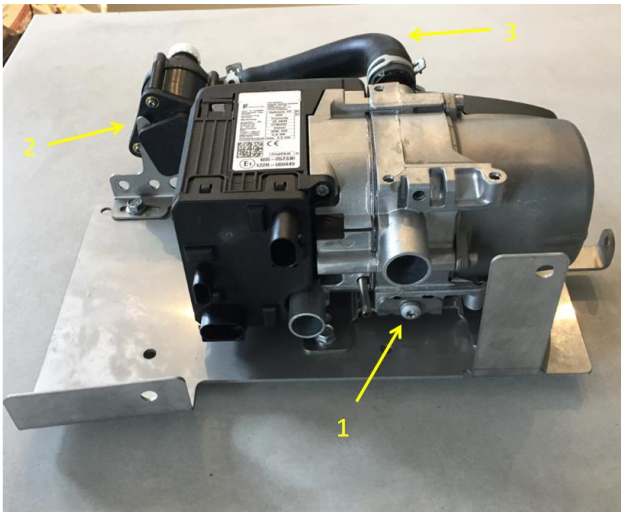
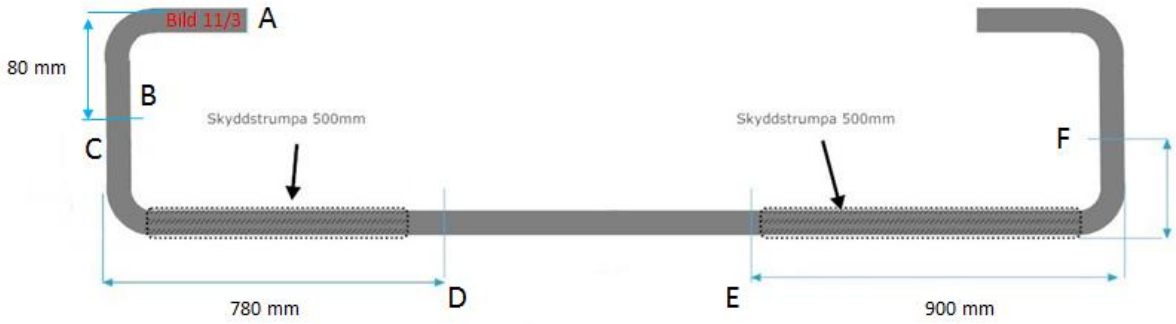


Bild 11.

Ta av duplikatetiketten från värmaren och fäst den på väl synligt ställe.
Ex. I dörröppningen på förardörren.

Kapa vattenslangen enligt bild 12.
Dela skyddsstrumpan på mitten och trä på den enligt bild 12 och krymp med värmepistol.



A: Vattenpump ut
B: Värmare in
C: Värmare ut
D: Kupeelement in
E: Från motor
F: Vattenpump in

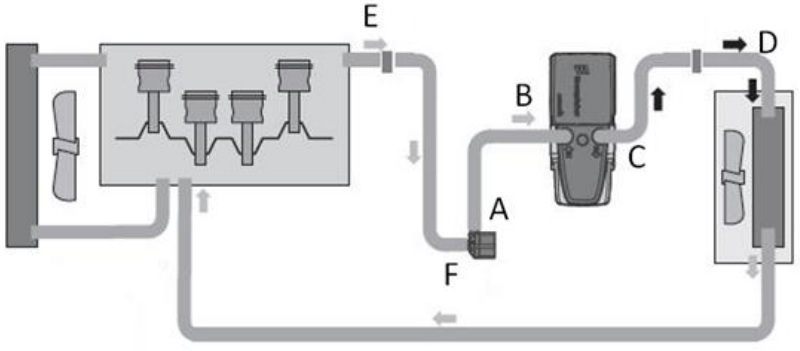


Bild 12.

3 MONTERING

Montera konsolen med värmare, bild 13



Bild 13.

Anslut förbränningsluftslangen med slangklämma 14/1 och fixera med buntband 14/2.

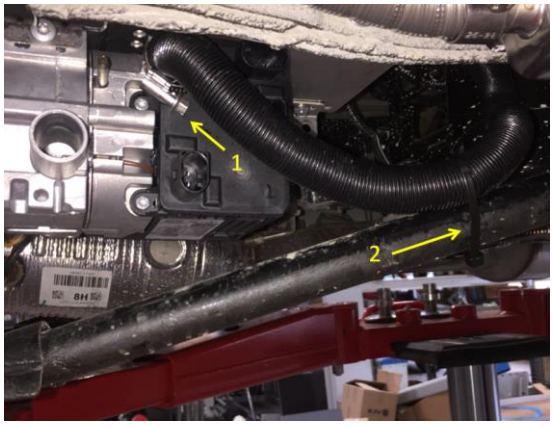


Bild 14.

Dra slangen bakre och fixera med buntband som visas på bild 15.

.



Bild 15.

3 MONTERING

Montera bränslepumpen i sitt gummi och med vinkelfästet.
Montera pumpen i befintligt hål 16/1.

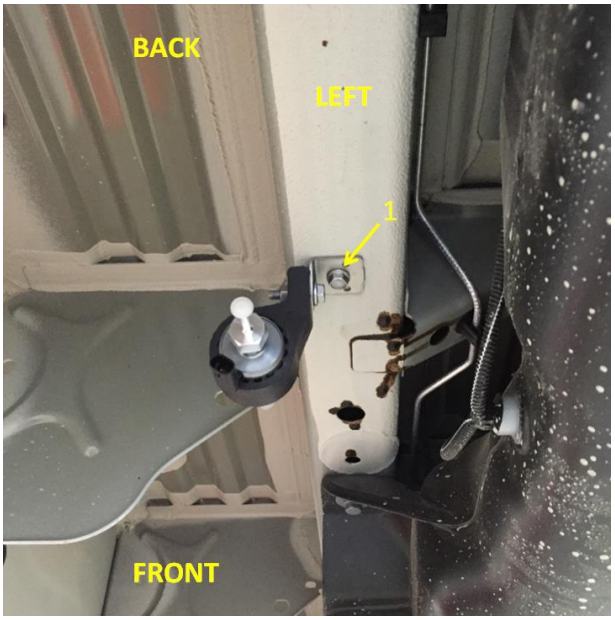


Bild 16.





Gör rent tanken för borrning.
Märk ut enligt bild 17.

Borra med 13mm specialborr(art.nr 2440016).
Gör rent ytterkanten med skarp kniv.

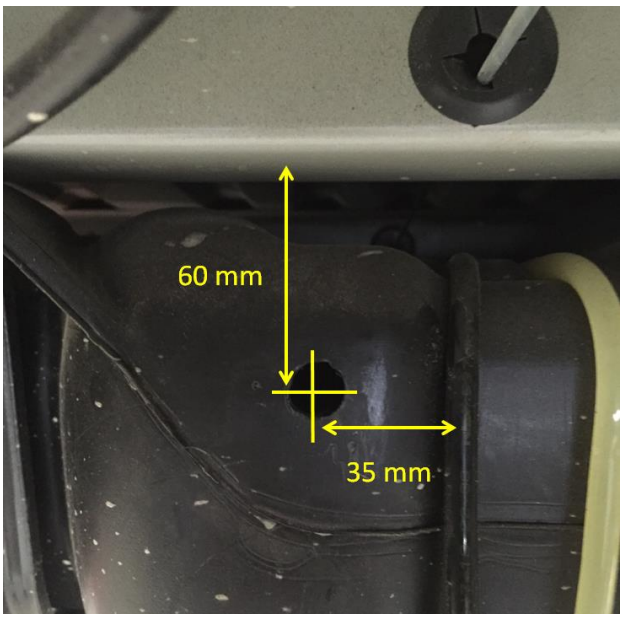


Bild 17.

3 MONTERING

Kapa till 160 mm och bocka tankdykröret ca 45° enligt bild 18.

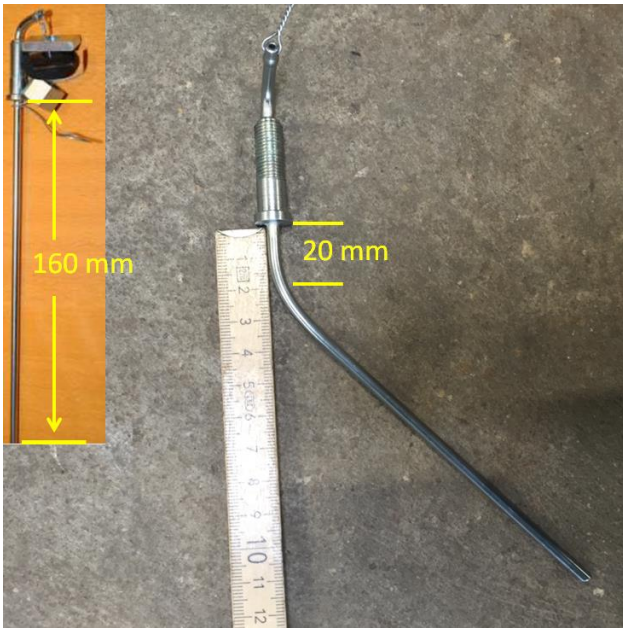


Bild 18.

.

Montera tankdykröret(se finska pinnen monteringsanvisning)19/1.
Anslut blå bränsleledning med bränsleövergång 19/2.

Dra blå bränsleledning upp över tanken enligt bilden 19 och 20

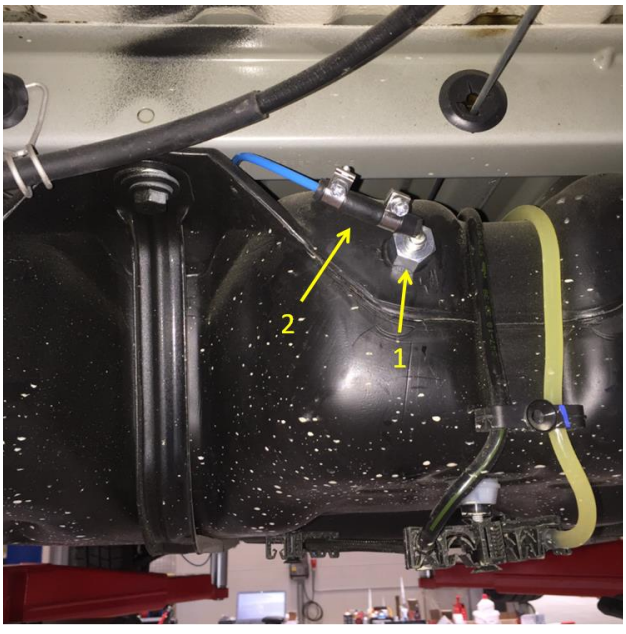


Bild 19.

3 MONTERING

Skär till verklig längd med hobbykniv.

Anslut blå bränsleledning på bränslepumpen med bränsleövergång och slangklämmor 20/1.

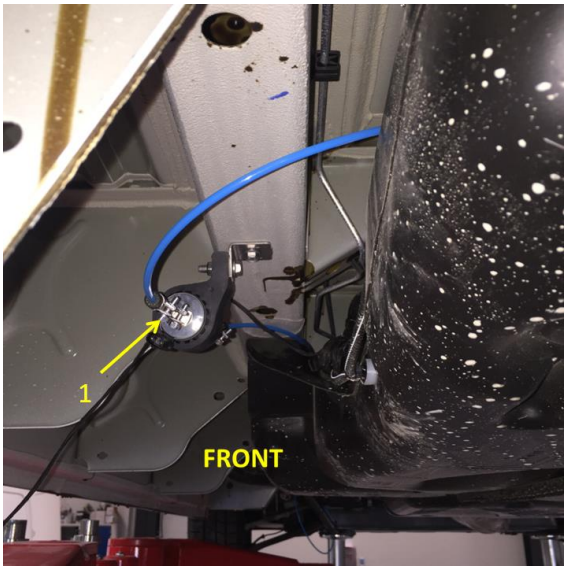


Bild 20

Anslut blå bränsleledning på värmare med bränsleövergång och slangklämmor 21/1.

Fixera med buntband 21/2

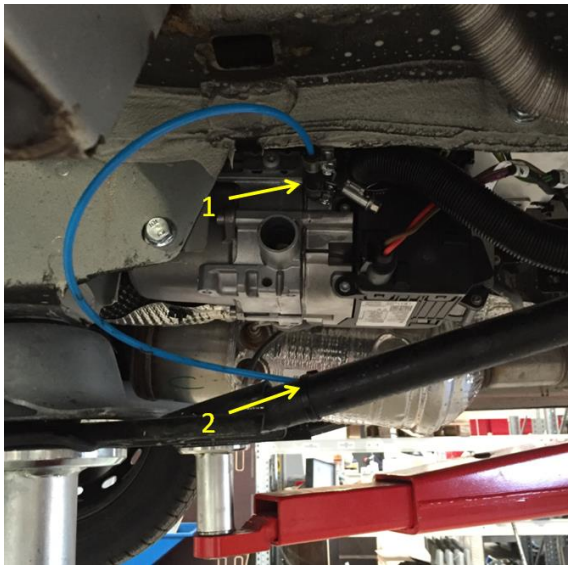


Bild 21.

Dra blå bränsleledning tillsammans med kablaget 22/1 till bränslepumpen mot bränsletanken och fixera med buntband 22/1

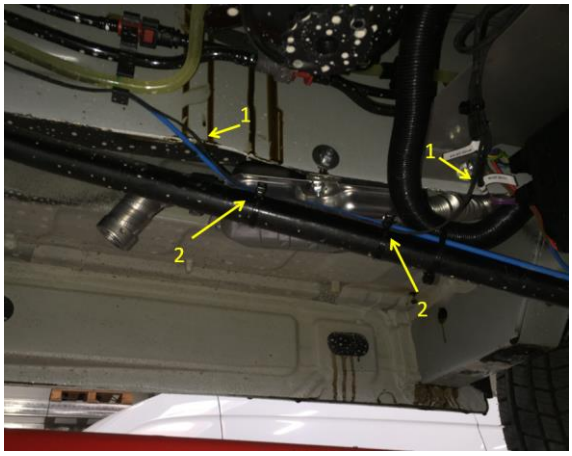


Bild 22.

3 MONTERING

Dra blå bränsleledning tillsammans med kablaget till bränslepumpen mot bränsletanken som vist på bild 23.

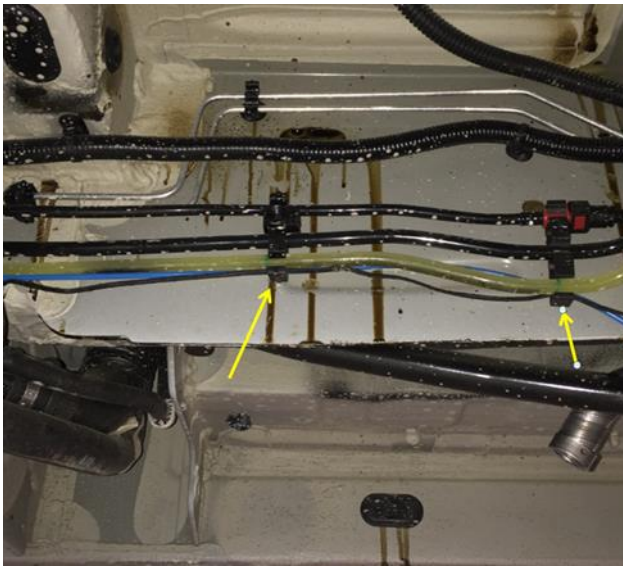


Bild 23.

Sätta/dra bränsleledning och kablaget på toppen av tanken som vist på bild 24.

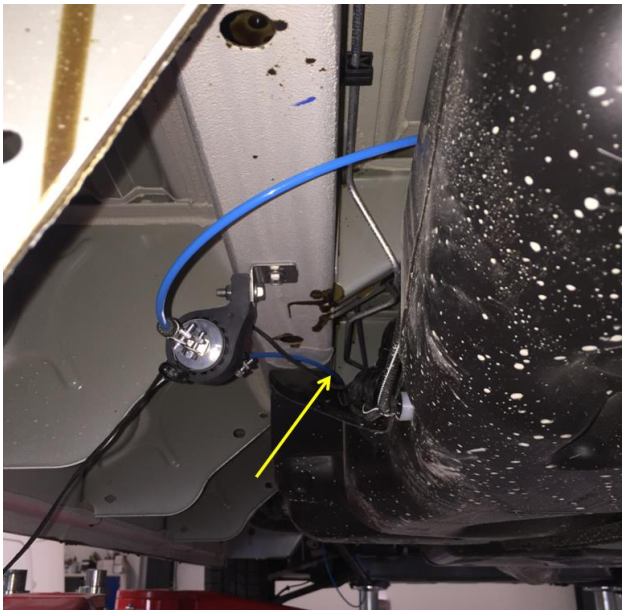


Bild 24.

Skär till verklig längd med hobbykniv.

Anslut blå bränsleledning på bränslepumpen med bränsleövergång och slangklämmor 25/1.

Fixera kablaget med buntband 25/2.

Montera kontakten på bränslepumpen 25/3.

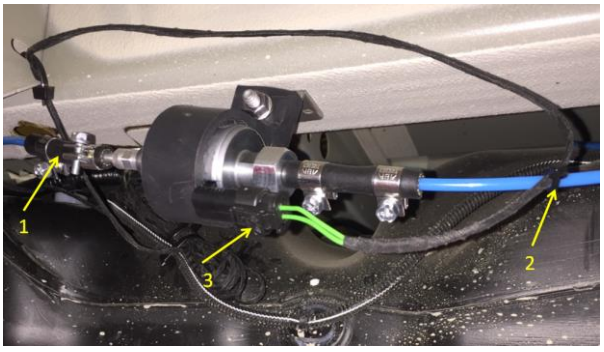


Bild 25.

3 MONTERING

Anslut avgasslangen med avgasklämma 26/1.

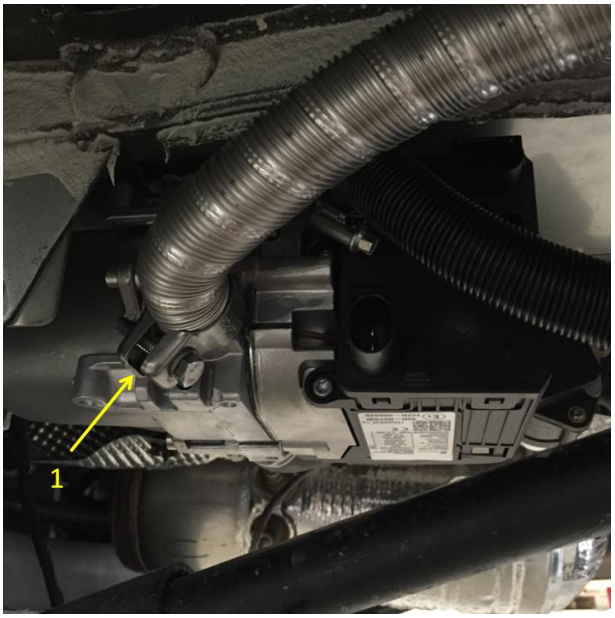


Bild 26.

Anslut de toa kontakterna till värmaren 27/1a och 1b
Anslut vattenpump kablaget till kontakten 27/2 och dra det upp till vattenpumpen. Anslut kontakten 27/5 i vattenpumpen.
Bunta upp kablaget väl 3/3

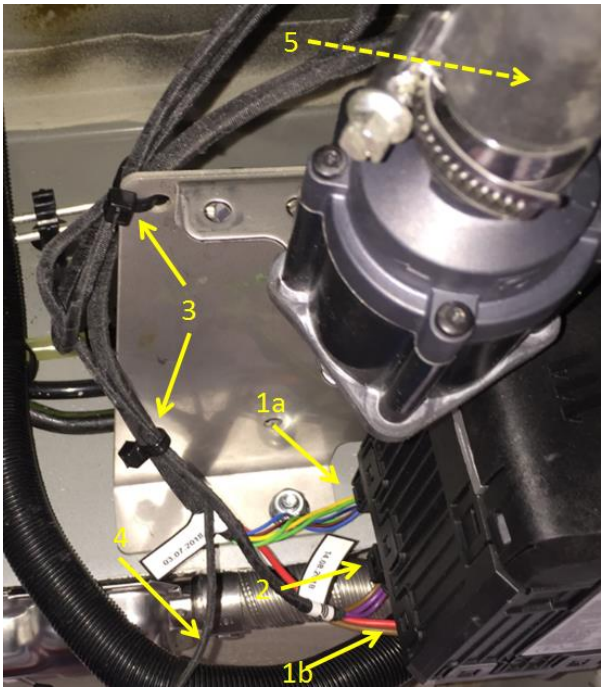


Bild 27.

3 MONTERING

Fixera värmerkablaget längs befintligt kablage 28/1 och 28/2 med buntband.

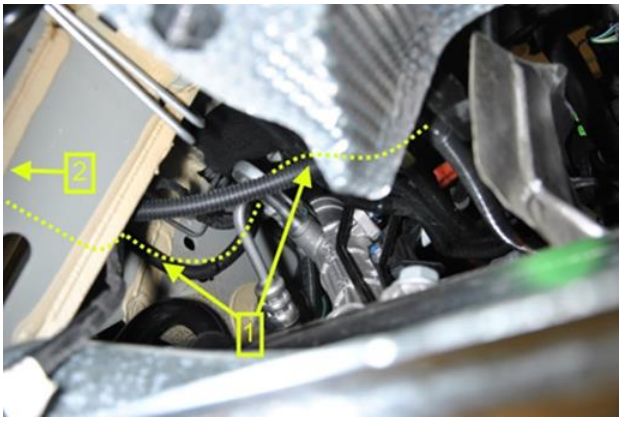


Bild 28.

Se också bild 12.

Anslut vattenslangen 29/1 som ska till motorns vattenslang, på vattenpumpen(F).

Anslut vattenslangen 29/2 som ska till kupéelementet, på varmarens utgång (C).

Dra vattenslangarna upp till kupéelementet.

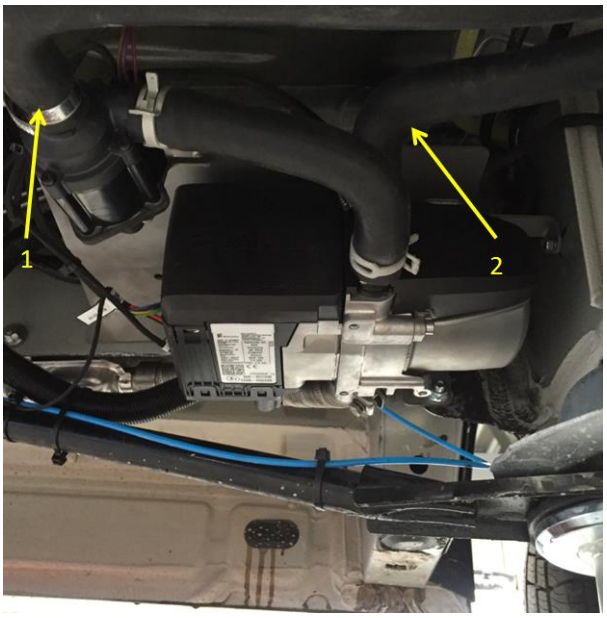


Bild 29.

Montera slanghållaren 30/1 mellan utgående vattenslang och bränsleröret.
Fixera ingående vattenslang 30/2 med ett buntband.

Se till att slangarna inte ligger mot vassa kanter eller varma detaljer

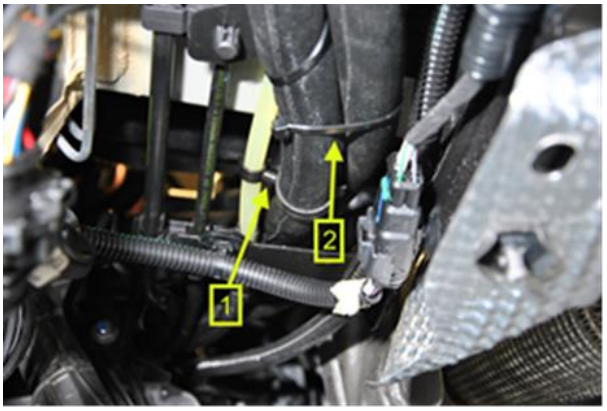


Bild 30.

3 MONTERING

Montera slangklämstänger vid pos. 31/1.

Kapa ingående vattenslang till kupéelementet enligt bild 31/2.

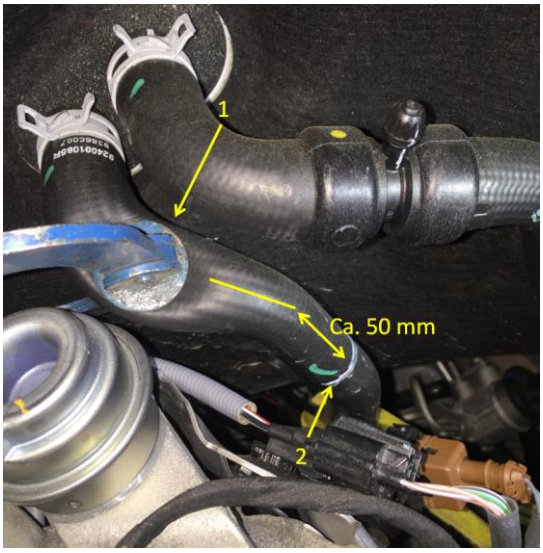


Bild 31.

Montera 18/18 rörskarv (mässing) bild 32/1 och 20/18 rörskarv på slangkrök enligt bild 32/2.



Bild 32.

Montera vattenslangarna enligt bild 33.

33/1 från kupéelementet (18 mm) och 33/2 från värmare utgång (20 mm) kopplas ihop med 20/18 rörskarv.

33/3 från värmarens vattenpump (20 mm) og 33/4 från motor (18 mm) kopplas ihop med slangkrök.

33/5 fixera med buntband.

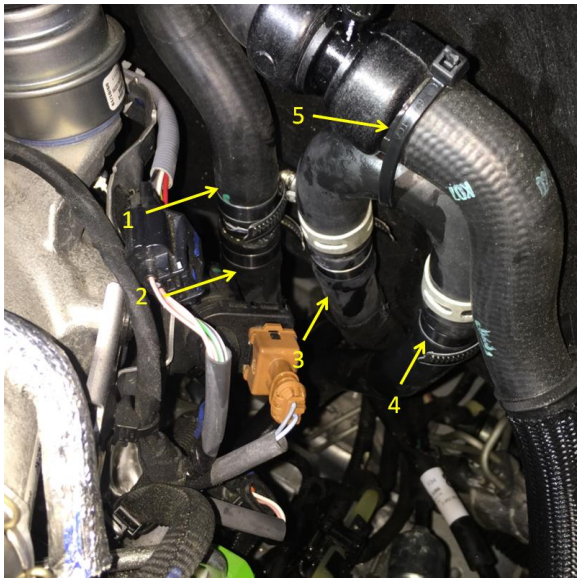


Bild 33.

3 MONTERING

Öppna gummigenomföringen 36/1.
Dra in kabin kablaget.



Bild 36.

Montera vit/röd (Kl. 87) 37/1 och svart/röd (Kl. 86) 37/2 i relähållaren som visas og sätt in reläet.

Montere brun (Kl. 31) på A-stolpen 37/3.

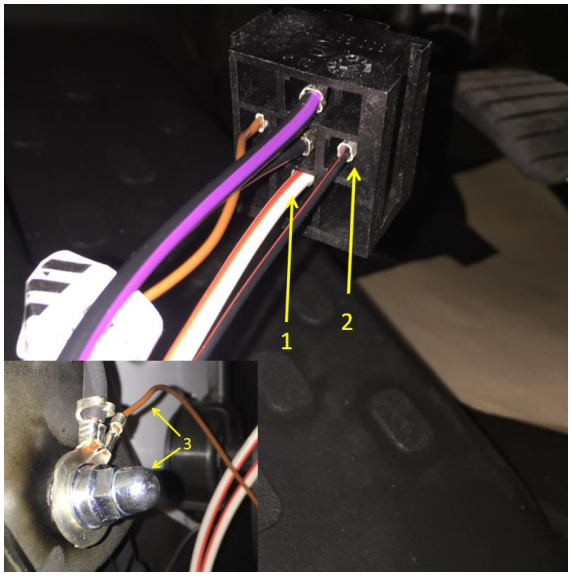


Bild 37.

Fäst reläet bredvid bilens säkringsbox med ett buntband 38/1.

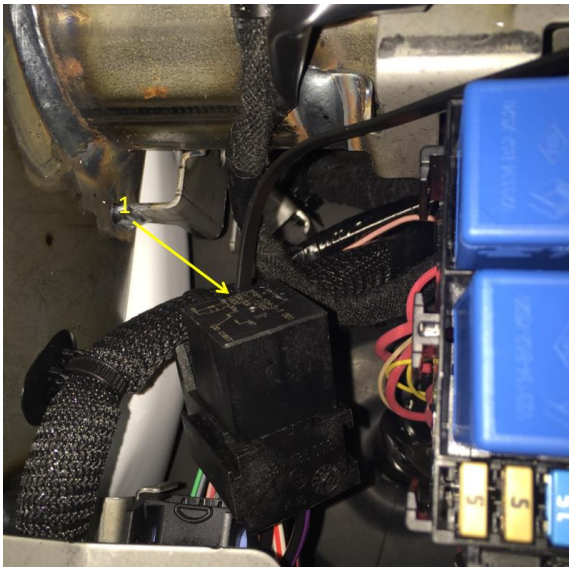


Bild 38.

3 MONTERING

Fixera fläktkablaget 39/1 längs luftkanalen fram till mittkonsolen.

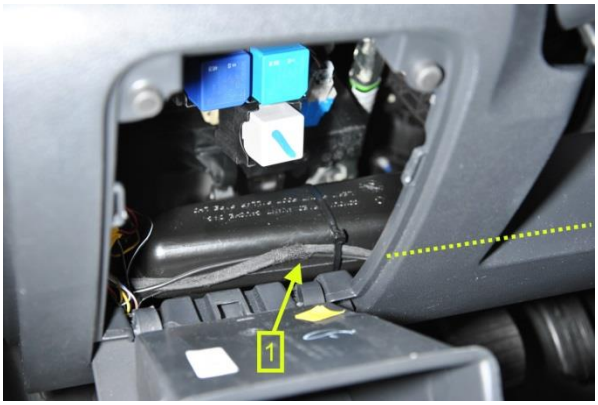


Bild 39.

Demontera kåpan på vänster sida om mittkonsolen(sitter med klipps i bakkant). Demontera kontaktstycket 40/1.

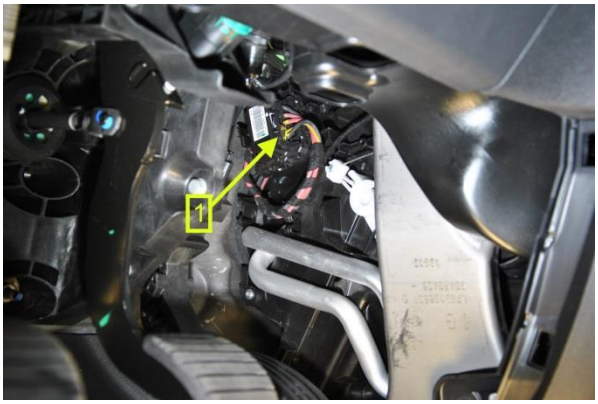


Bild 40.

Demontera ramen 41/1(sitter med klipps). Demontera stereon 41/2. Demontera klimatpanelen 41/3, samt kontakten på baksidan.



Bild 41.

3 MONTERING

Sätt ihop dioderna enligt bild 42. Se även elschema på sidan 22.
OBS. Kabelskorna är en hane och en hona.

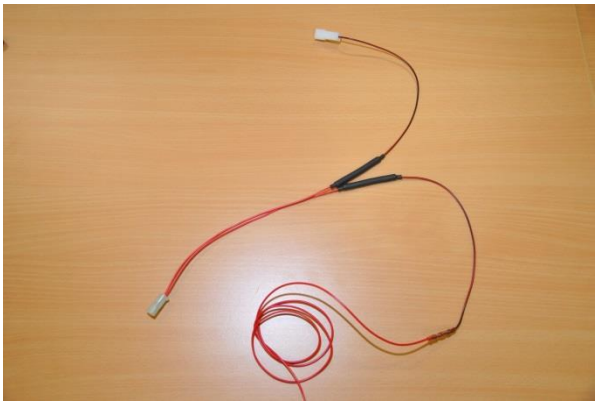


Bild 42.

Lokalisera den bruna kabeln 43/1 och kapa den ca 5cm från kontakten 43/2.

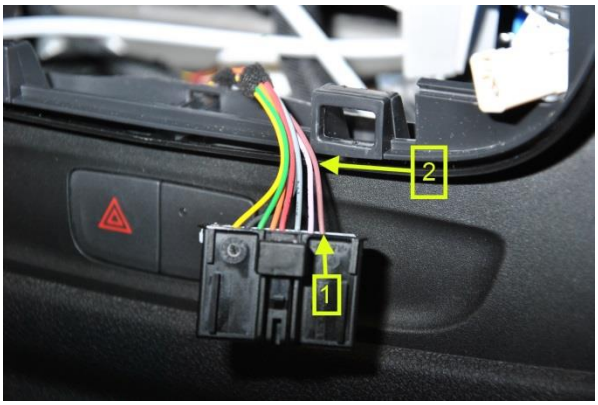


Bild 43.

Montera kabelskorna på kabeln 44/1.
Kontrollera mot kabelskorna på dioderna och el-schemat så dioderna sitter åt rätt håll, på sidan 22.

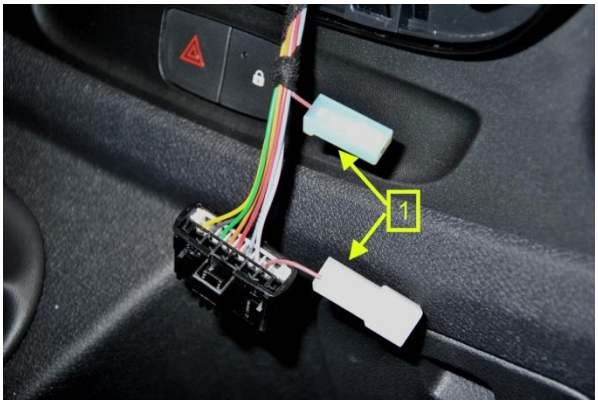


Bild 44.

3 MONTERING

Anslut dioderna 45/1 och fixera med buntband.

För ner den röda kabeln 45/2 mot kontakten till fläktmotorn.

Återmontera kontakten, panel, stereo och ram.

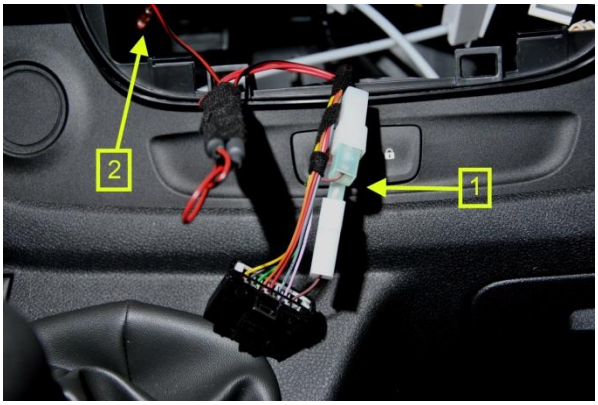


Bild 45.

Lokalisera den röda 4,0mm² kabel 46/1.
Kapa ca 5cm från kontakten och montera kabelskorna (hane och hona).

Dra ner fläktkablaget(svart och svart/violett samt dubbelisolerad svart) mot kontakten.

Krimp ihop den svart/violetta 4,0 med den röda 0,75 kabeln som kommer från klimatpanelen(dioderna).

OBS: Se till så kabelskorna hamnar rätt mot kabelskorna på den röda 4,0 kabeln.

Se el-schema på sidan 22.

Återmontera panelen.

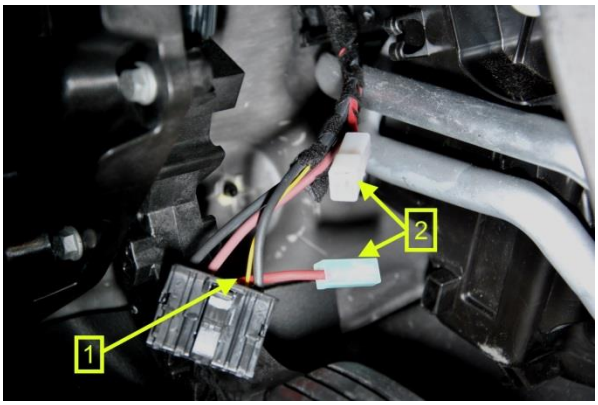
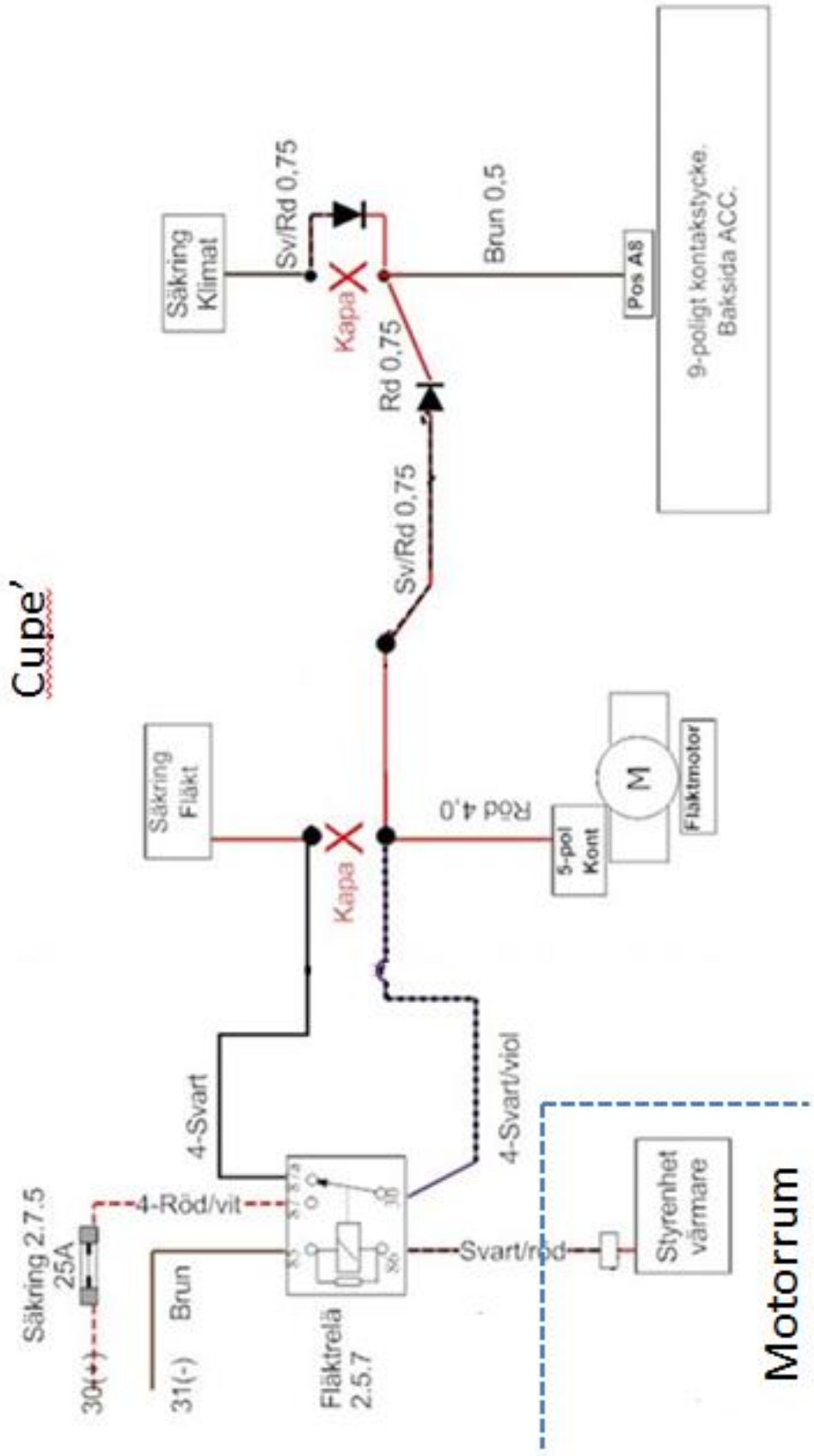


Bild 46.

3 MONTERING


Cupe'
Säkring Klimat
Sv/Rd 0,75
Kapa
Brun 0,5
Pos A8
9-poligt kontakstycke. Baksida ACC.
Rd 0,75
Sv/Rd 0,75
Säkring Fläkt
Kapa
Röd 4,0
5-pol Kont
M
Fläktmotor
4-Svart
4-Svart/viol
Säkring 2.7.5 25A
4-Röd/vit
30(+)
31(-) Brun
Fläktrelä 2.5.7
Svart/röd
Styrenhet värmare
Motorrum

3 MONTERING

Förslag på placering av tidur 47/1 och
placering av strömbrytare, WEB/GSM eller Fjärrkontroll 47/2.



Bild 47.

Dra fram plus och minuskabeln 46/1 och anslut minus och plus 46/2.

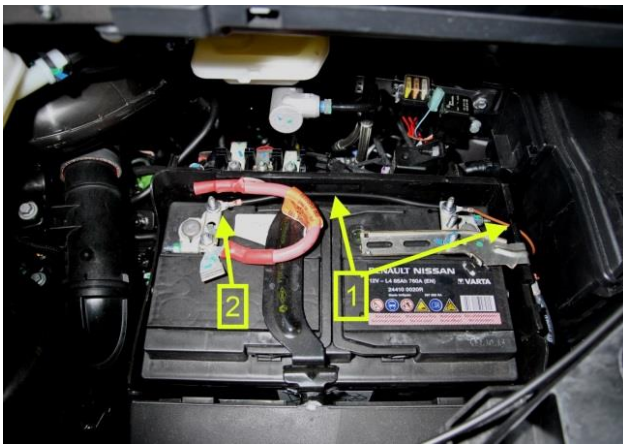


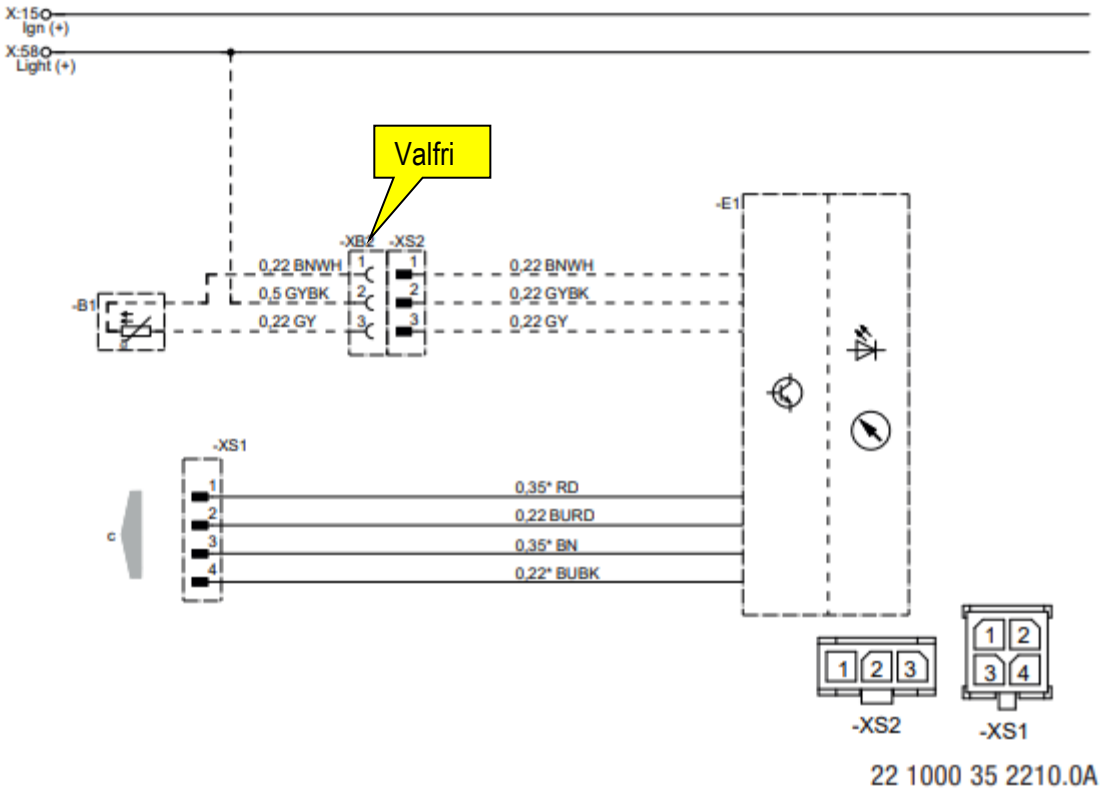
Bild 46.

3 MONTERING

KOPPLINGSSCHEMA KONTROLLENHET.

EASYSTART PRO:

9.1 Connection to Airtronic 2 | Hydronic S3 12 Volt / 24 Volt



22 1000 35 2210.0A

-E1 EasyStart Pro timer
-B1 Temperature sensor (optional)
c to the heater

Cable colours

RD	red	GY	grey	BK	black
BU	blue	YE	yellow	GN	green
WH	white	VT	violet	BN	brown

3 MONTERING

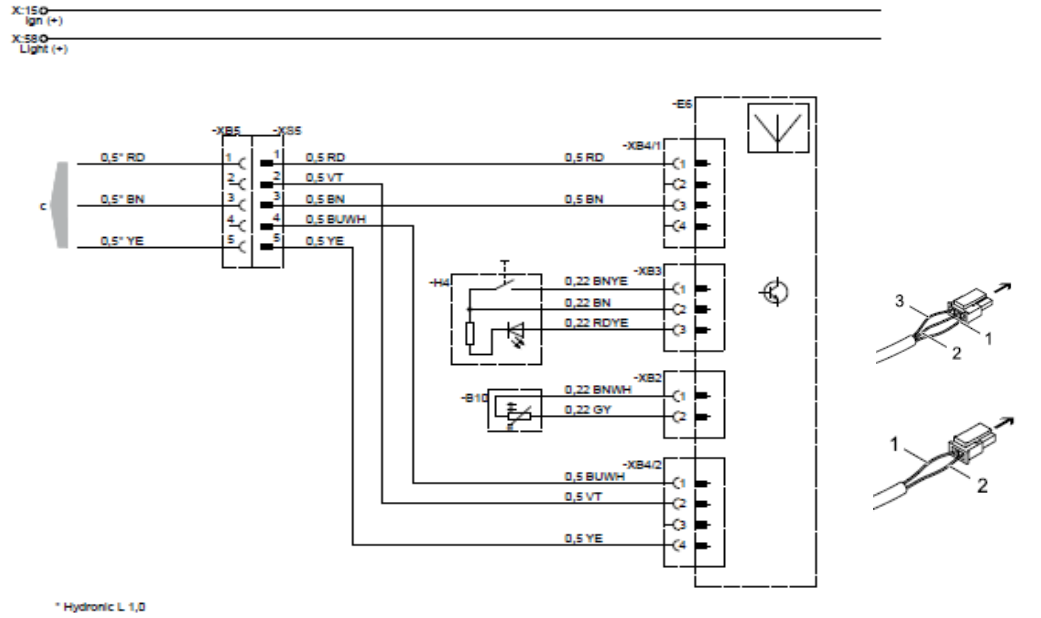
Easystart WEB:

CONNECTION OF EASYSTART WEB VIA SWITCH-ON SIGNAL S+

Hydronic I, Hydronic II, Hydronic II Comfort, Hydronic M II, Hydronic L II, upgrade box

NOTE!

Set operating mode 3. See page 31.



* Hydronic L 1,0

22 1000 34 97 83

c	to the heater
-H4	EasyStart Web button
-B10	Sensor, interior temperature
-E6	EasyStart Web

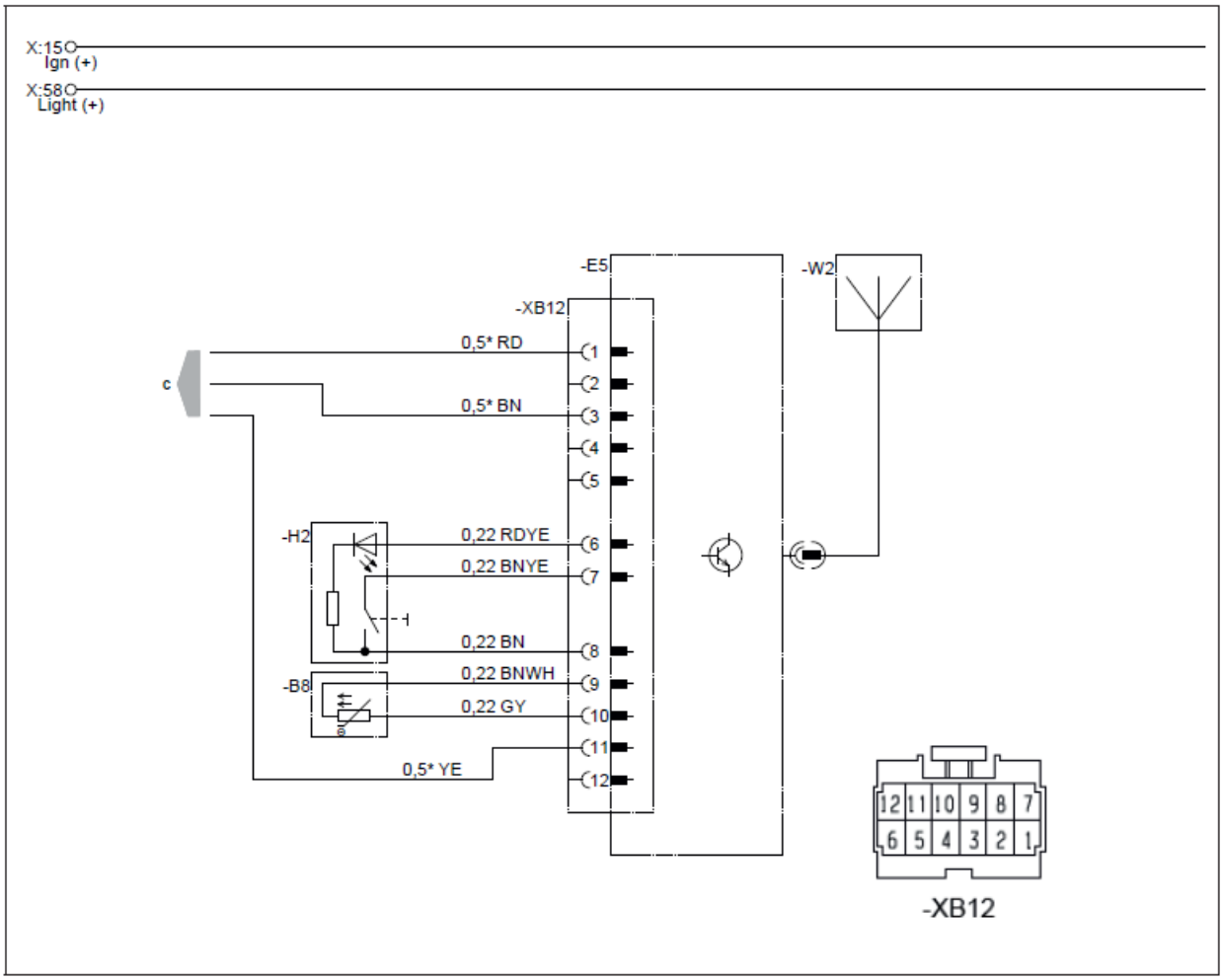
CABLE COLOURS

RD	red	GY	grey	BK	black
BU	blue	YE	yellow	GN	green
WH	white	VT	violet	BN	brown

OBS! Easystart WEB måste konfigureras i Partnerportalen till operation mode 3 (S+) efter montering.

3 MONTERING

Easystart Remote+:



22 1000 35 97 02

Deleliste
-B8 Føler for romtemperatur
-E5 Stasjonærdel EasyStart Remote+
-H2 Tast
-W2 Antenne
c til kabelstammen

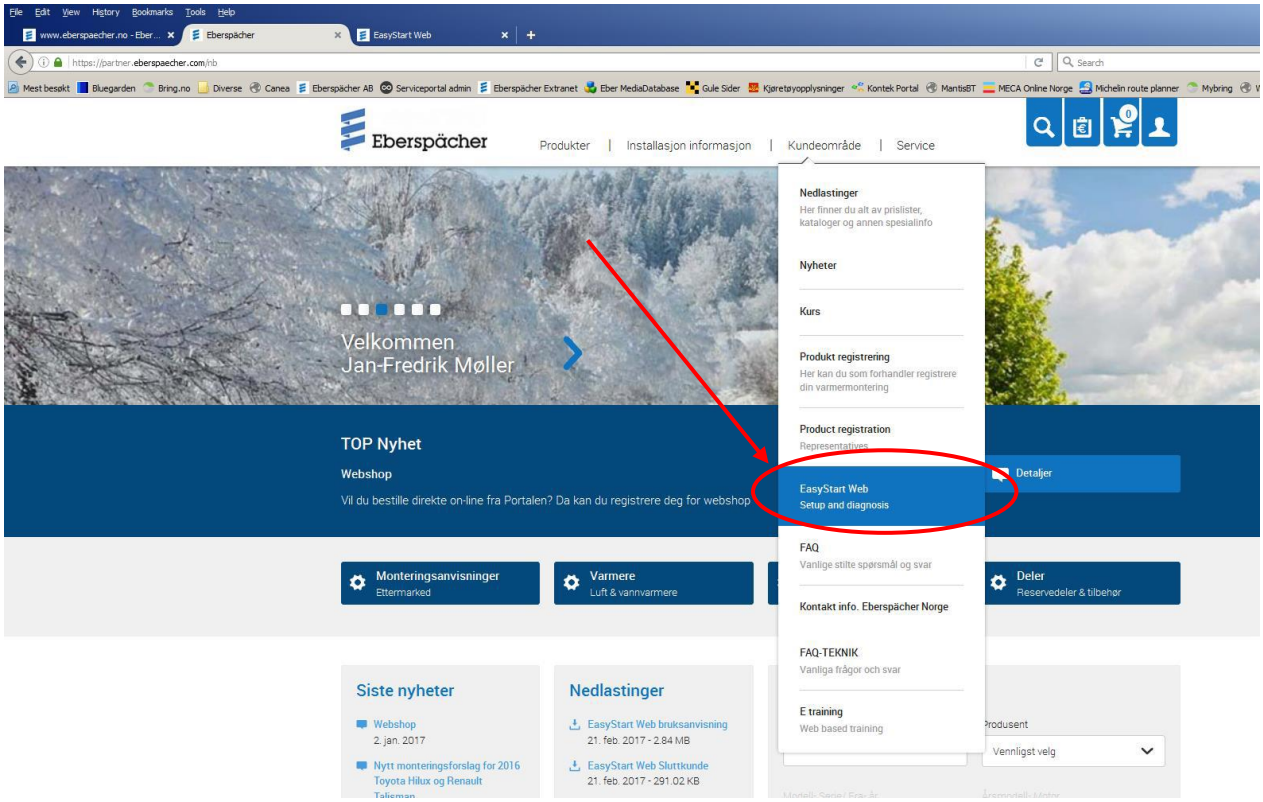
Plugg- og kontakthus er vist fra ledningsinngangssiden.

Merk
Videre koblingsskjemaer for EasyStart Remote+ finnes i monteringsanvisningen Plus, som kan leses eller lastes ned fra serviceportalen.

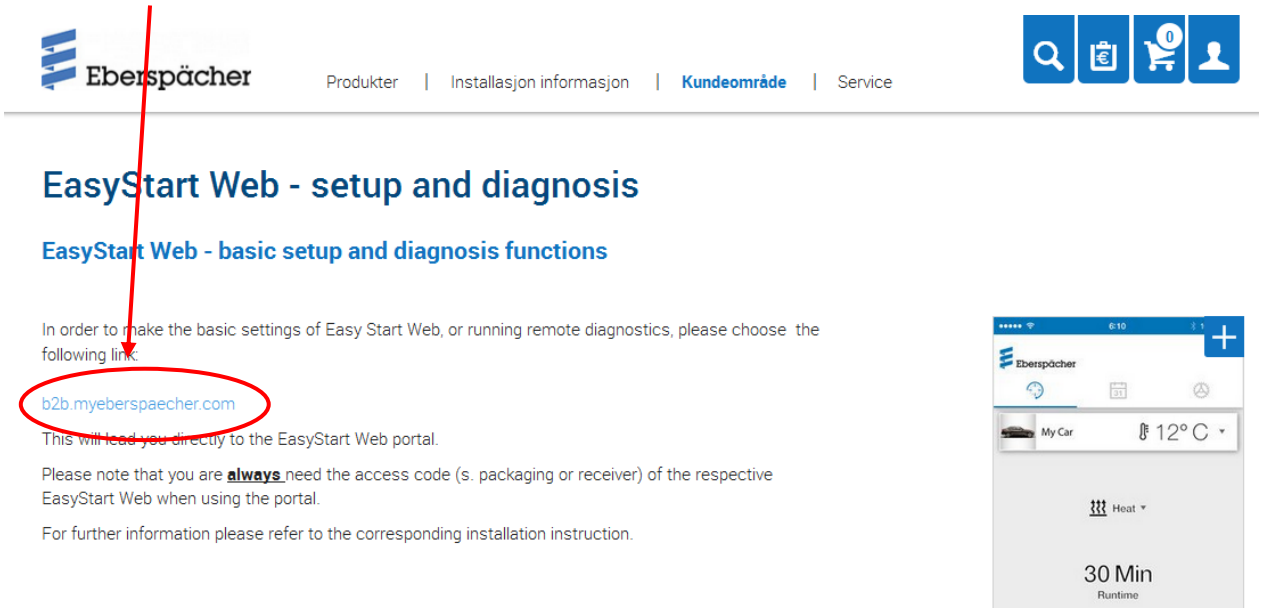
OBS! Easystart Remote+ måste konfigureras i servicemenyn efter montering.

3 MONTERING

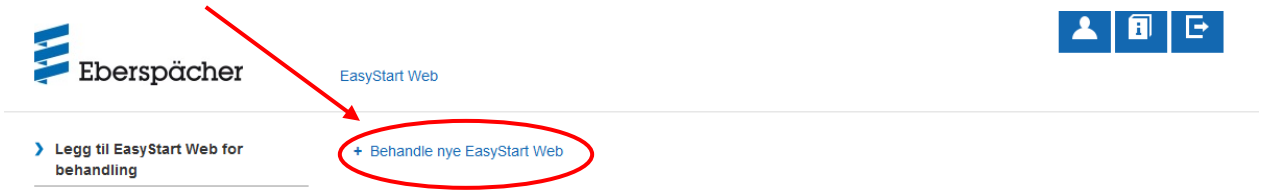
KONFIGURERING AV EASYSTART WEB



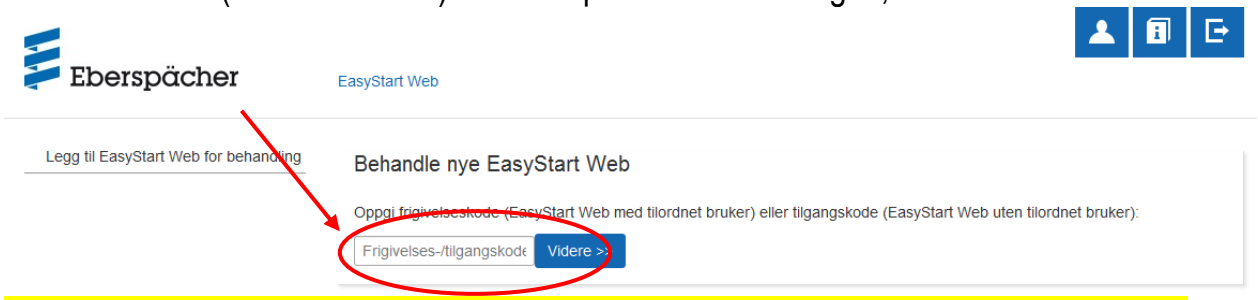
klicka på länken till «b2b.myeberspaecher.com»



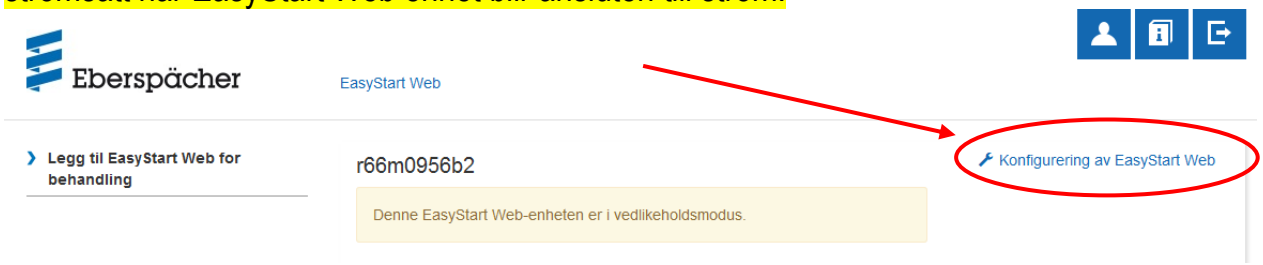
3 MONTERING



Skriv in IMEI nr («Access code») som står på enheten/kartongen, och klicka «Nästa»

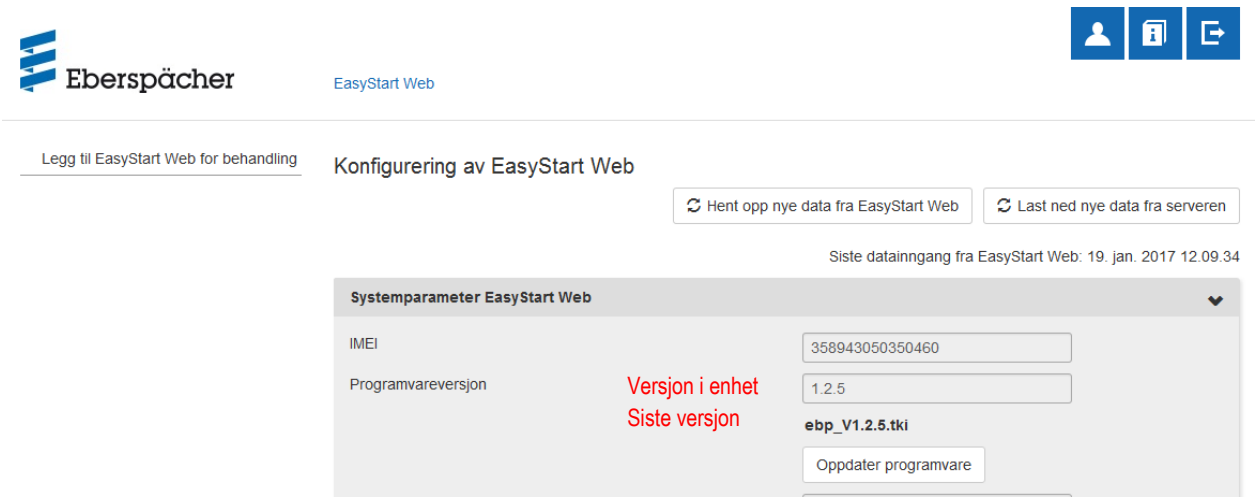


Om EasyStart Web inte visas löses detta som regel genom att EasyStart Web enheten omstartas genom att den blir gjord strömlös några sekunder. Viktigt är att värmaren är strömsatt när EasyStart Web enhet blir ansluten till ström.



Öppna «Systemparameter EasyStart Web» och kontrollera programvaruversion. Om det finns en uppdatering skall denna ALLTID uppdateras till senste version. Klicka på «uppdatera programvara ». Ny version tar ca.5 minuter att ladda ner . LED knappen kommer blinka efter 70 sek, vänta tills den slutar att blinka innan nytt komando ges.

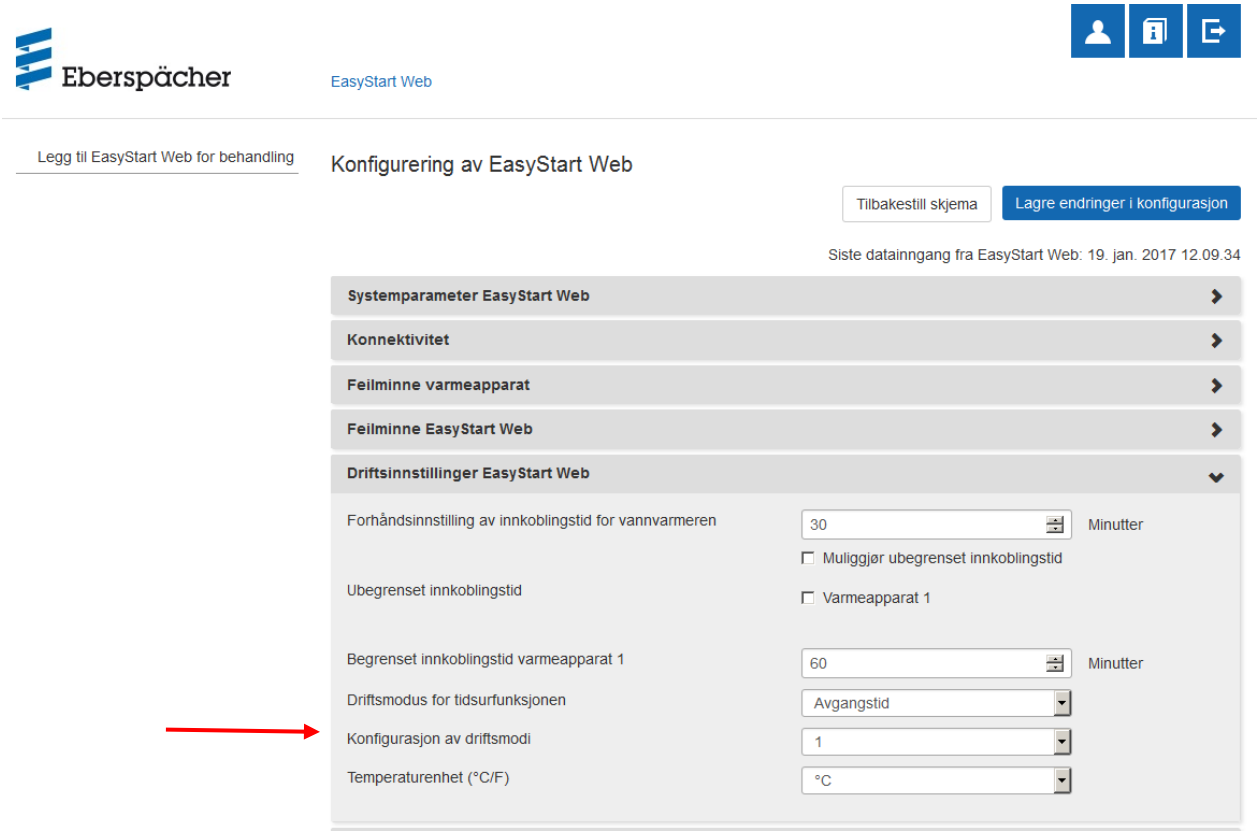
3 MONTERING



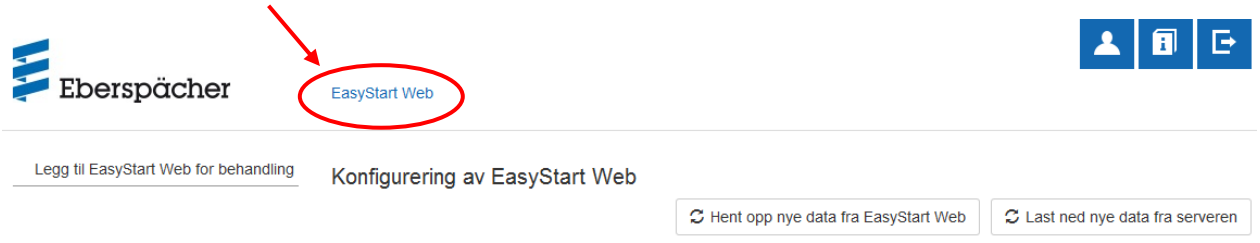
Öppna «Inställningar EasyStart Web» och lägg in följande parameter:
- Driftläge = 3

Om kunden även önskar att ändra «starttid» till «avgångstid» så görs detta på driftsläge för timerfunktionen.

3 MONTERING

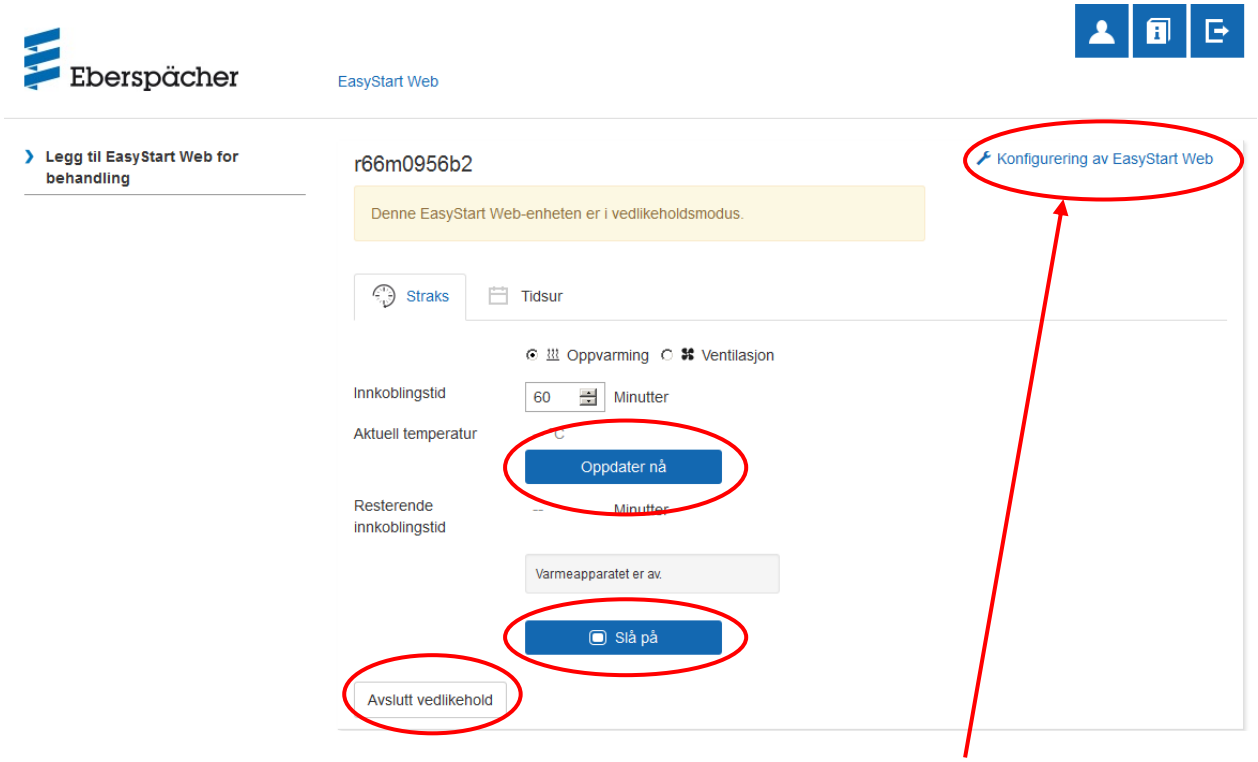


Klicka på länk för att komma tillbaka till startsidan.



Klicka «Uppdatera nu» och vänta på visning av aktuell temperatur, detta tar ca 70 sek..

3 MONTERING



När temperatur visas går du tillbaka till konfigureringssidan och kontrollerar att parameter och softwareversion är ändrat.
Om detta stämmer kan du nu testa värmaren genom att klicka «Starta»

När systemet är testat och konfigurerat MÅSTE du klicka på «avsluta service»!

VIKTIGT!

Etiketten med IMEI nummeret («Access code») som ligger i kartongen SKALL klistras på framsidan av kundens bruksanvisning. Bruksanvisningen måste läggas i bilen och följa med till slutkonsument. Detta är mycket viktigt för att kunden skall kunna ta systemet i bruk.

3 MONTERING

KONFIGURERING AV EASYSTART REMOTE+

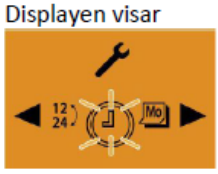
Analogstart (S1+)

Initiera Timer eller Add Remote+.

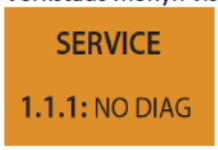
Displayen visar.



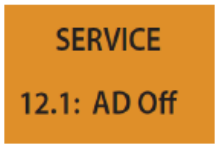
Tryck på  för att komma till meny.
Displayen visar



Tryck på  Mer än 5 sekunder
Verkstads menyn visas. .



Tryck på pilknapp höger  för att komma till:



Bekräfta med  AD Off börjar att blinka

Välg med pilknapp H  tills displayen visar



Bekräfta med 

Starta om kontrollenheten genom att göra den strömlös.

Ställ in tid och dag.

OBS! med denna inställning och anslutning kan inte Diagnos läsas.

3 MONTERING

3 FÖRSTA IDRIFTTAGNINGEN

ÅTGÄRDER VID FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Vid den första användningen måste följande arbetssteg utföras i angiven ordningsföljd.

- **Sätt i batteriet i mobildelen.**
  Det medföljande batteriet sätts in på det sätt som beskrivs i bruksanvisningen för EasyStart Remote+ under kapitlet "Tillsyn / Byte av batteri". Mobildelen skall inte aktiveras ännu.
- **Lägg på driftspänning**
  Driftspänningen kopplas på när säkringen sätts in i säkringshållaren.
  Automatisk identifiering
  Fem sekunder efter att driftspänningen lagts på börjar lysdioden på manöverknappen att lysa. Fjärrkontrollen kontrollerar nu vilken värmare som är ansluten och konfigurerar mobildelens menyrad.
- **Initiera mobildelen**
  När lysdioden på manöverknappen börjar blinka kan mobildelen initieras.

Om displaykoden Add
Med funktionen **Add** kan upp till 4 mobildelar initieras på en stationärdel. Dock kan bara en mobildel åt gången etablera förbindelse med stationärdelen.

Om displaykoden AddE
Med funktionen **AddE** initieras enbart den aktuella mobildelen. Alla tidigare initierade mobildelar raderas.

OBSERVERA!
Om mobildelen inte initieras inom 30 sekunder slocknar lysdioden på manöverknappen. Tryck på manöverknappen tills lysdioden börjar blinka. Initiera sedan mobildelen.

INITIERING AV MOBILDELEN – INITIERINGSLÄGE Add

Tryck på knappen ▭ eller ▭, **Add** visas.



Bekräfta initieringsläget Add med knappen ▭.

INITIERING AV MOBILDELEN – INITIERINGSLÄGE AddE

Välj **AddE** med knappen ◄ eller ►.



Bekräfta initieringsläget AddE med knappen ▭.

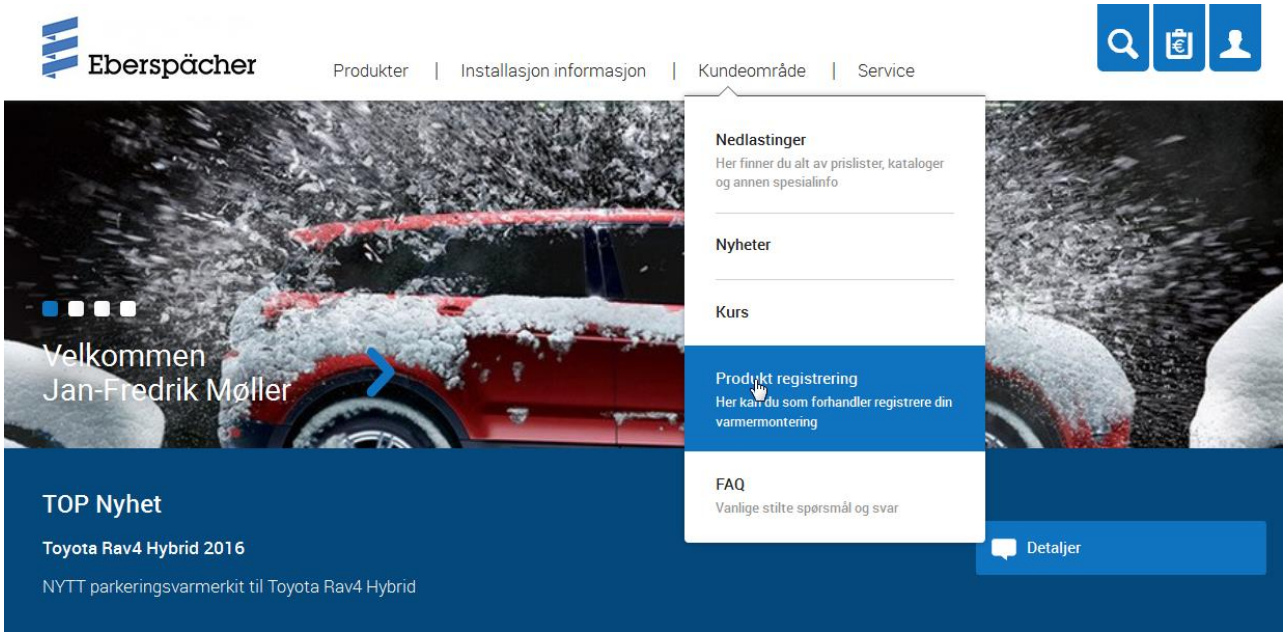
4 EFTER MONTERING

SLUTLIGEN!

- ✓ Starta upp värmaren och låt den gå i minimum 20 min. kontrollera att det inte är läckge på vatten och bränsleinkopplingar.
- ✓ Montera ihop bilen korrekt.
- ✓ Radera ev felkoder i värmaren.
- ✓ Registrera produkterna på serviceportalen.



REGISTRERA PRODUKTERNA PÅ SERVICEPORTALEN



- ✓ Välj «Produkt registrering» i «Kundområde»-menyn.
- ✓ Klicka på «Registrera ny produkt» och fyll i nödvändiga data.
- ✓ Skriv ut « registreringskort» som giltigt garantikort till kunden.

5 ÖVERSIKT DELAR

	Bilspecifikt kit 29.2471.20.5045 (5 Kw) og 29.2471.20.4064 (4 Kw)		
Art.Nr	**Benämning**	**Enh.**	**Antal**
25.2934.05.0000	**HS3 D5E 12v CS (5 Kw)**	**PC**	**1**
25.2933.05.0000	**HS3 D4E 12v CS (4 Kw)**	**PC**	**1**
25.2933.80.0000	Kit installation HS3 CS	PC	1
2410246	Konsol Traffic 2014 (HS3)	PC	1
2450168	Diod	PC	2
2450045	Kabelsko hane	PC	4
2450034	Kabelsko hona	PC	4
2450050	Stifthus	PC	4
2450051	Hylshus	PC	4
2450128	RKUB röd 0,75	M	0,75
2450055	Skarvhylsa röd	PC	1
201528880003	Rörskarv 18mm	PC	1
36075043	Slangkrök 18mm 180°	PC	1
241051	Flänsskruv M8	PC	2
2410175	Flänsmutter M8	PC	2
2410135	Flänskruv M6x20	PC	1
2410172	Flänsskruv M6x12	PC	4
2410164	Flänsmutter M6	PC	4
2410112	Mutternit M6	PC	1
15631011	Klipps vattenslang	PC	1
2410148	Klipps vattenslang, stor/liten	PC	2
2440015	Finska pinnen	PC	1
2410098	Karossbricka M8	PC	2
8610003	Skyddstrumpa vattenslang	PC	1

6 INFORMATIONSBLAD FÖR KUNDERNA

Inställning värme och fläkt.



1. Sätt luftflödet på defroster
2. Sätt fläkt på läge 2
3. Sätt värmen på max

För inställning av tid, se respektive bruksanvisning som medföljer i dokumentationen för värmaren i denna bil.

Tipps!
Driftstiden för värmaren kan justeras(se bruksanvisningen för resp. startutrustning) beroende på hur kallt det är ute.
Oftast räcker 30-45 minuter för att få is-fria rutor och grundvärme i bilen, ner till -5°.
Vid kallare väderlek kan driftstiden ökas till max 60 min.

OBS!. Tänk på att bilen bör köras lika länge som värmaren har körts.
Går värmaren 45 min skall du köra bilen minst 45 min för att ladda upp batteriet.

Headquarters:

J. Eberspächer GmbH & Co. KG

Eberspächerstrasse 24

D-73730 Esslingen

Hotline: 0800 1234300

Fax-Hotline: 01805 262624

info@eberspaecher.com

www.eberspaecher.com

Upprättad av:

Eberspächer AB
Kardanvägen 34
S-46138 Trollhättan
08-6831100
info@eberspaecher.de
www.eberspaecher.se

